

CINELÍNGUA FRANCESA

Dossier pédagogique

FAHIM

UN FILME DE
**PIERRE FRANÇOIS
MARTIN-LAVAL**

Sommaire

Pour introduire le film	1
La fiche technique du film.....	2
Le film dans les programmes scolaires	3
Pour travailler le film avant la projection	5
Fiche-élève n° 1 : Le titre du film.....	7
Fiche-élève n° 2 : L’affiche du film.....	9
Fiche-élève n°3 : Le synopsis.....	11
Fiche-élève n° 4 : La bande-annonce.....	13
Fiche-élève n° 5 : La bande-annonce (suite).....	15
Pour travailler le film après la projection	19
Fiche-élève n° 6 : Les lieux.....	21
Fiche-élève n° 7 : Les étapes du voyage et les transports.....	23
Fiche-élève n° 8 : L’époque	25
Fiche-élève n° 9 : L’histoire du film	27
Fiche-élève n° 10 : Les personnages.....	29
Fiche-élève n° 11 : Les personnages (suite).....	31
Pour aller plus loin	33
Fiche-élève n° 12 : Donner son avis sur le film	35
Fiche-élève n° 13 : Focus sur les échecs.....	37
Fiche-élève n° 14 : Focus sur la Déclaration des Droits de l’Homme	39
Fiche-élève n° 15 : Focus sur la langue française	41
Fiche-élève n° 16 : Focus sur la langue française (suite)	43
Fiche-élève n° 17 : Focus sur la culture – Le comportement à table	45
Autres prolongements possibles, liens et ressources utiles	47

Notice explicative :

- Chaque fiche-élève est suivie d’une fiche-professeur avec des éléments de correction.
- Les réponses à cocher sont présentées selon l’habitude française avec la case qui précède le choix.
- Ce dossier est loin d’être exhaustif et chaque piste d’exploitation pédagogique peut bien évidemment être développée et enrichie.
- Légende : Production écrite (PE) ; Production orale (PO) ; Interaction écrite (IE) ; Interaction orale (IO).



Pour introduire le film

POUR INTRODUIRE LE FILM

La fiche technique du film

Titre original : Fahim

Sortie en France : 16/10/2019

Type de film : Long-métrage

Nationalité : Française

Langues : Français, Bengali

Durée : 107 minutes

Genre : Fiction

Sous-genres : Drame, Biopic

Réalisateur : Pierre François Martin-Laval

Acteurs principaux : Assad Ahmed, Gérard Depardieu, Isabelle Nanty



Musique : Pascal Lengagne

Production : Patrick Godeau

Distributeur français : Wild Bunch Distribution

Récompenses :

- Nomination au Festival du Film Francophone d'Angoulême 2019
- Prix du jury junior au Festival International du Film Francophone de Namur (Belgique 2019)

Date de sortie VOD en France : 16/02/2020

Date de sortie DVD en France : 26/02/2020

Sortie au Portugal : 24/10/2019 (Avant-première dans le cadre de la 20^{ème} *Festa do Cinema Francês*)

Classification par âge au Portugal : M/12

Distributeur portugais : Cinemundo

Sources : <http://www.allocine.fr/>

<https://www.unifrance.org/>

<https://filmpspot.pt/>

POUR INTRODUIRE LE FILM

Le film dans les programmes scolaires

Années scolaires	Thèmes	Compétences	Opérationnalisation	Fiches	
				A1-A2	A2-B1
7 ^o ano	Identification personnelle, la famille, l'école, les groupes et le milieu environnant	Compréhension orale (CO)	- A1 : Identifier un nombre limité de mots et de phrases simples dans des messages clairs et bien articulés. - A2 : Identifier les idées principales et déduire le sens global en s'appuyant sur des indices contextuels, verbaux et non-verbaux. - B1 : Identifier le sens global, sélectionner et associer de l'information pertinente verbale et non-verbale.	4, 5, 6, 10	11, 14
		Compréhension écrite (CE)	- A1 : Identifier un nombre limité de mots et de phrases dans des textes courts. - A2 : Identifier les idées principales et déduire le sens global en s'appuyant sur des indices contextuels et formels. - B1 : Suivre des indications, normes et consignes, identifier, sélectionner et associer de l'information dans des textes descriptifs, narratifs, explicatifs et narratifs.	1, 2, 3	11, 12, 13, 14, 15, 16
		Interaction orale (IO)	- A1 : Interagir de façon simple avec une préparation préalable et en s'appuyant sur le discours de l'interlocuteur. - A2 : Interagir dans des dialogues simples et bien structurés en s'adaptant au discours de l'interlocuteur. - B1 : Interagir avec fluidité dans des échanges de nature diverse en respectant les normes sociolinguistiques, les règles du genre et le discours de l'interlocuteur.	3, 7	15
8 ^o ano	Les jeunes, leurs loisirs et goûts, l'alimentation, le logement, les services	Interaction écrite (IE)	- A1 : Compléter des formulaires et écrire des messages simples et courts. - A2 : Ecrire des messages personnels et de la correspondance de façon simple et claire.	4	11, 12

	(la santé, les transports, les achats) et l'environnement		B1 : Ecrire de la correspondance de façon claire et selon les règles des genres textuels et les normes sociolinguistiques.		
		Production orale (PO)	- A1 : S'exprimer de façon simple et en s'appuyant sur un texte mémorisé. - A2 : S'exprimer de façon simple et claire et en s'appuyant sur un texte préparé. - B1 : S'exprimer avec fluidité en respectant les normes sociolinguistiques et les règles des genres textuels.	2, 6, 10	12, 14
9° ano	Choix de carrière, culture et expressions artistiques, sciences, technologie et recherche, coopération et solidarité	Production écrite (PE)	- A1 : Rédiger des textes simples et courts. - A2 : Rédiger des textes simples, courts et de divers genres textuels. - B1 : Rédiger des textes sur différents supports en respectant les règles de divers genres textuels.	1, 8, 9	16
10° ano	Groupes d'appartenance et de référence (familles, lieux d'échanges et d'entraide), expériences et parcours (insertion sociale, marginalisation, monde du travail, faits de société)	Compétence Interculturelle	- A1 : Reconnaître des éléments de sa culture et de la culture de la langue étrangère. - A2 : Observer la diversité culturelle de la langue maternelle et de la langue étrangère. - B1 : Expliquer des différences culturelles et relativiser des préjugés et des stéréotypes.	6	14, 17
11° ano	Information et communication (globalisation, séduction, manipulation, vie privée et droit à l'information), sciences, technologie et environnement (recherche, éthique, qualité de vie)	Compétence stratégique	- A1 : Faire preuve de confiance et d'engagement dans la découverte de la langue étrangère et établir des relations avec des expériences, des connaissances, d'autres langues ou moyens d'expression. - A2 : Utiliser des stratégies ainsi que divers supports pour la réalisation de tâches individuelles ou collectives et évaluer leur efficacité. - B1 : Diversifier des stratégies et des ressources dans le travail individuel et collaboratif afin de promouvoir des apprentissages en autonomie.	5	12, 13, 17

Pour travailler le film avant la projection

Objectifs : Éveiller la curiosité des apprenants et stimuler leur imagination.

- A. Imaginez ce que signifie le titre du film « Fahim » et entourez les mots qui peuvent avoir un lien avec ce titre.



- B. Lisez le sous-titre ci-dessous et cochez les réponses qui vous semblent correctes.

JUSQU'AU BOUT DU MONDE
POUR RÉALISER SON RÊVE

- 1) Le sous-titre exprime l'idée...
 - ☐ de voyage.
 - ☐ de départ en vacances.
 - ☐ de retour au pays.
 - ☐ d'émigration.
- 2) Le « bout du monde » est...
 - ☐ un pays lointain.
 - ☐ un pays proche.
 - ☐ un continent différent.
 - ☐ une île.
- 3) Il est possible que le personnage principal habite...
 - ☐ en Europe.
 - ☐ en Amérique du nord.
 - ☐ en Afrique.
 - ☐ en Asie.
- 4) Ce personnage décide peut-être de partir...
 - ☐ au Portugal.
 - ☐ aux États-Unis.
 - ☐ en France.
 - ☐ en Chine.
- 5) Il décide de partir...
 - ☐ volontairement.
 - ☐ avec toute sa famille.
 - ☐ seul.
 - ☐ en cachette.

- C. Le personnage a un « rêve » qu'il souhaite réaliser. Entourez dans la liste ci-dessous des mots qui peuvent, selon vous, décrire son rêve puis justifiez votre choix.

L'argent	Le succès	La sécurité	La célébrité	Les études	Le sport	Le bien-être
----------	-----------	-------------	--------------	------------	----------	--------------



Tâche finale : Dessinez votre rêve puis écrivez quelques phrases pour le décrire.

- A. Imaginez ce que signifie le titre du film « Fahim » et entourez les mots qui peuvent avoir un lien avec ce titre. Réponse personnelle. Un enfant/Asie/bangladais en lien avec le titre.



- B. Lisez le sous-titre ci-dessous et cochez les réponses qui vous semblent correctes.

JUSQU'AU BOUT DU MONDE
POUR RÉALISER SON RÊVE

- 1) Le sous-titre exprime l'idée... Réponse personnelle.
☐ de voyage. ☐ de départ en vacances. ☐ de retour au pays. ☐ d'émigration.
- 2) Le « bout du monde » est... Réponse personnelle.
☐ un pays lointain. ☐ un pays proche. ☐ un continent différent. ☐ une île.
- 3) Il est possible que le personnage principal habite... Réponse personnelle.
☐ en Europe. ☐ en Amérique du nord. ☐ en Afrique. ☐ en Asie.
- 4) Ce personnage décide peut-être de partir... Réponse personnelle.
☐ au Portugal. ☐ aux États-Unis. ☐ en France. ☐ en Chine.
- 5) Il décide de partir... Réponse personnelle.
☐ volontairement. ☐ avec toute sa famille. ☐ seul. ☐ en cachette.

- C. Le personnage a un « rêve » qu'il souhaite réaliser. Entourez dans la liste ci-dessous des mots qui peuvent, selon vous, décrire son rêve puis justifiez votre choix. Réponse personnelle.

L'argent	Le succès	La sécurité	La célébrité	Les études	Le sport	Le bien-être
----------	-----------	-------------	--------------	------------	----------	--------------

Réaliser son rêve / Être connu, être célèbre / Faire des études / S'améliorer dans un sport.



Tâche finale : Dessinez votre rêve puis écrivez quelques phrases pour le décrire (PE).



Affiche française



Affiche portugaise

- A. Observez les deux affiches du film et indiquez les couleurs utilisées. Puis entourez les émotions que vous ressentez pour chaque affiche et justifiez.



La tristesse



La sérénité



La colère



La peur



L'optimisme



La joie



L'angoisse



La curiosité



L'espoir

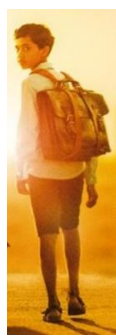


L'inquiétude

- B. Observez les images ci-dessous et cochez pour chaque phrase le ou les personnages concernés.



Personnage 1



Personnage 2



Personnage 3



Personnage 4

Personnages : 1 2 3 4

a) Ce personnage porte deux bagages.				
b) Ce personnage a les cheveux blonds ou clairs.				
c) Ce personnage porte un cartable.				
d) Ce personnage a les cheveux noirs ou foncés.				
e) Ce personnage est souriant, heureux.				
f) Ce personnage a les yeux bleus.				

- C. Imaginez les liens qui existent entre ces quatre personnages. Puis entourez le personnage principal selon vous et imaginez sa vie en répondant aux questions suivantes :

- 1) Comment s'appelle-t-il ?
- 2) Quel âge a-t-il ?
- 3) Où habite-t-il ?
- 4) Quelle(s) langue(s) parle-t-il ?
- 5) Qu'est-ce qui se passe dans sa vie ?



Tâche finale : Sélectionnez votre affiche préférée, justifiez votre choix et décrivez les émotions que vous ressentez.

- A. Observez les deux affiches du film et indiquez les couleurs utilisées : **Marron/doré/blanc/jaune**. Puis entourez les émotions que vous ressentez pour chaque affiche et justifiez. Réponse et justification personnelles (la tristesse du départ ; l'optimisme et l'espoir de changer de vie et de se faire de nouveaux amis).



La tristesse



La sérénité



La colère



La peur



L'optimisme



La joie



L'angoisse



La curiosité

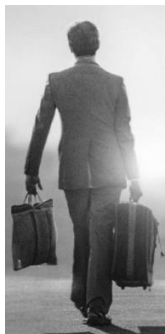


L'espoir

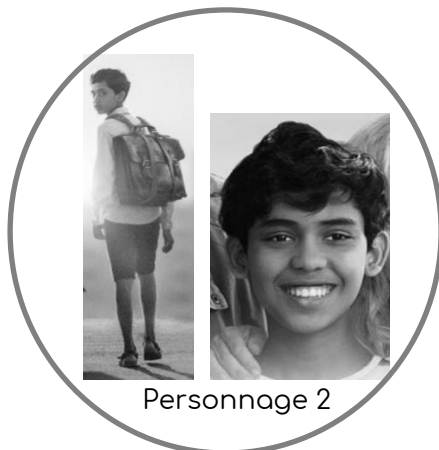


L'inquiétude

- B. Observez les images ci-dessous et cochez pour chaque phrase le ou les personnages concernés.



Personnage 1



Personnage 2



Personnage 3



Personnage 4

Personnages : 1 2 3 4

a) Ce personnage porte deux bagages.	X			
b) Ce personnage a les cheveux blonds ou clairs.			X	X
c) Ce personnage porte un cartable.		X		
d) Ce personnage a les cheveux noirs ou foncés.	X	X		
e) Ce personnage est souriant, heureux.		X	X	X
f) Ce personnage a les yeux bleus.				X

- C. Imaginez les liens qui existent entre ces quatre personnages : **Amis/Famille**. Puis entourez le personnage principal selon vous et imaginez sa vie en répondant aux questions suivantes : Réponses personnelles.

- 1) Comment s'appelle-t-il ? **A mon avis il s'appelle Fahim.**
- 2) Quel âge a-t-il ? **Il a peut-être onze ans. C'est un enfant.**
- 3) Où habite-t-il ? **Je pense qu'il habite en Asie (à Dacca, au Bangladesh).**
- 4) Quelle(s) langue(s) parle-t-il ? **Je pense qu'il parle français (bengali et anglais).**
- 5) Qu'est-ce qui se passe dans sa vie ? **Il quitte son pays pour réaliser son rêve.**



Tâche finale : Sélectionnez votre affiche préférée, justifiez votre choix et décrivez les émotions que vous ressentez (PO).

- A. Lisez le résumé du film ci-dessous puis répondez aux questions suivantes en vous aidant des mots extraits du texte.

Forcé de fuir son Bangladesh natal, le jeune Fahim et son père quittent le reste de la famille pour Paris. Dès leur arrivée, ils entament un véritable parcours du combattant pour obtenir l'asile politique, avec la menace d'être expulsés à tout moment. Grâce à son don pour les échecs, Fahim rencontre Sylvain, l'un des meilleurs entraîneurs d'échecs de France. Entre méfiance et attirance, ils vont apprendre à se connaître et se lier d'amitié. Alors que le Championnat de France commence, la menace d'expulsion se fait pressante et Fahim n'a plus qu'une seule chance pour s'en sortir : être Champion de France.

http://www.allocine.fr/film/fichefilm_gen_cfilm=266327.html

Bangladesh	Le jeune Fahim	Les échecs	son père
Le reste de la famille	Paris	Sylvain	Champion de France

- 1) Qui sont les personnages de l'histoire ?
- 2) Que font-ils ?
- 3) Quelles sont les relations entre eux ?
- 4) Où se passe l'histoire ?
- 5) Quels sont les problèmes rencontrés ?
- 6) Quelle est la seule possibilité pour résoudre la situation ?

- B. Reliez les mots ci-dessous extraits du synopsis à leur synonyme ou à leur définition.

1) Quitter	a) Série de difficultés rencontrées dans la réalisation de quelque chose.
2) Entamer	b) Avoir, acquérir.
3) Le parcours du combattant	c) Faire la connaissance de quelqu'un, entrer en relation avec quelqu'un.
4) Obtenir	d) Partir, abandonner.
5) La menace	e) Signe, parole ou comportement qui peut faire mal à quelqu'un.
6) Rencontrer	f) Force de quelqu'un qui est séduit.
7) La méfiance	g) Commencer, débiter.
8) L'attirance	h) Etat d'esprit de quelqu'un qui doute, qui ne fait pas confiance.

<https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais-monolingue>

- C. Faites des recherches sur les pays évoqués dans le synopsis (la France et le Bangladesh) et renseignez les informations suivantes : continent, capitale, langue officielle et pays frontaliers.

 Tâche finale : Imaginez que vous invitez un(e) ami(e) pour aller voir le film « Fahim » au cinéma. Proposez un jour et un horaire et jouez le dialogue.

- A. Lisez le résumé du film ci-dessous puis répondez aux questions suivantes en vous aidant des mots extraits du texte.

Forcé de fuir son Bangladesh natal, le jeune Fahim et son père quittent le reste de la famille pour Paris. Dès leur arrivée, ils entament un véritable parcours du combattant pour obtenir l'asile politique, avec la menace d'être expulsés à tout moment. Grâce à son don pour les échecs, Fahim rencontre Sylvain, l'un des meilleurs entraîneurs d'échecs de France. Entre méfiance et attirance, ils vont apprendre à se connaître et se lier d'amitié. Alors que le Championnat de France commence, la menace d'expulsion se fait pressante et Fahim n'a plus qu'une seule chance pour s'en sortir : être Champion de France.

http://www.allocine.fr/film/fichefilm_gen_cfilm=266327.html

Bangladesh	Le jeune Fahim	Les échecs	son père
Le reste de la famille	Paris	Sylvain	Champion de France

- 1) Qui sont les personnages de l'histoire ? Les personnages de l'histoire sont le jeune Fahim, son père et Sylvain.
- 2) Que font-ils ? Fahim et son père quittent leur pays, le Bangladesh, et le reste de la famille. Sylvain est l'un des meilleurs entraîneurs d'échecs de France.
- 3) Quelles sont les relations entre eux ? Relations familiales et amicales.
- 4) Où se passe l'histoire ? L'histoire se passe à Paris, en France.
- 5) Quels sont les problèmes rencontrés ? Fahim et son père risquent d'être expulsés.
- 6) Quelle est la seule possibilité pour résoudre la situation ? Fahim n'a qu'une seule possibilité pour résoudre la situation : être Champion de France.

- B. Reliez les mots ci-dessous extraits du synopsis à leur synonyme ou à leur définition.

1→d/2→g/3→a/4→b/5→e/6→c/7→h/8→f

1) Quitter	a) Série de difficultés rencontrées dans la réalisation de quelque chose.
2) Entamer	b) Avoir, acquérir.
3) Le parcours du combattant	c) Faire la connaissance de quelqu'un, entrer en relation avec quelqu'un.
4) Obtenir	d) Partir, abandonner.
5) La menace	e) Signe, parole ou comportement qui peut faire mal à quelqu'un.
6) Rencontrer	f) Force de quelqu'un qui est séduit.
7) La méfiance	g) Commencer, débiter.
8) L'attirance	h) Etat d'esprit de quelqu'un qui doute, qui ne fait pas confiance.

<https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais-monolingue>

- C. Faites des recherches sur les pays évoqués dans le synopsis (la France et le Bangladesh) et renseignez les informations suivantes : continent, capitale, langue officielle et pays frontaliers.
La France : Europe, Paris, français, Espagne/Italie/Suisse/Allemagne/Luxembourg/Belgique.
Le Bangladesh : Asie, Dacca, bengali, Inde/Myanmar.

 Tâche finale : Imaginez que vous invitez un(e) ami(e) pour aller voir le film « Fahim » au cinéma. Proposez un jour et un horaire et jouez le dialogue.

A. Regardez une première fois la bande-annonce sans le son.

Vous pouvez voir la bande-annonce française (1 min 54) :

- Sur le site d'Unifrance <https://www.unifrance.org/film/47272/fahim>
- Ou en cliquant sur le lien suivant <https://www.dailymotion.com/video/x7dj7gm>

B. Associez la légende à l'image correspondante.

Fahim et le professeur d'échecs.	Image n°....
Fahim au Championnat de France à Marseille.	Image n°....
Premier bain de mer de Fahim.	Image n°....
Fahim avec une coupe de champion à Dacca, au Bangladesh.	Image n°....
Découverte de la neige par Fahim.	Image n°....
Fahim et son père dans les rues de Paris, en France.	Image n°....



C. Identifiez trois images de moments heureux dans la vie de Fahim et expliquez pourquoi.

 Tâche finale : Écrivez un message électronique à un(e) ami(e) pour lui raconter un moment heureux de votre vie.

A. Regardez une première fois la bande-annonce sans le son.

Vous pouvez voir la bande-annonce française (1 min 54) :

- Sur le site d'Unifrance <https://www.unifrance.org/film/47272/fahim>
- Ou en cliquant sur le lien suivant <https://www.dailymotion.com/video/x7dj7gm>

B. Associez la légende à l'image correspondante.

Fahim et le professeur d'échecs.	Image n°3
Fahim au Championnat de France à Marseille.	Image n°1
Premier bain de mer de Fahim.	Image n°6
Fahim avec une coupe de champion à Dacca, au Bangladesh.	Image n°2
Découverte de la neige par Fahim.	Image n°5
Fahim et son père dans les rues de Paris, en France.	Image n°4



C. Identifiez trois images de moments heureux dans la vie de Fahim et expliquez pourquoi.
Images 2, 5 et 6. Justification personnelle.



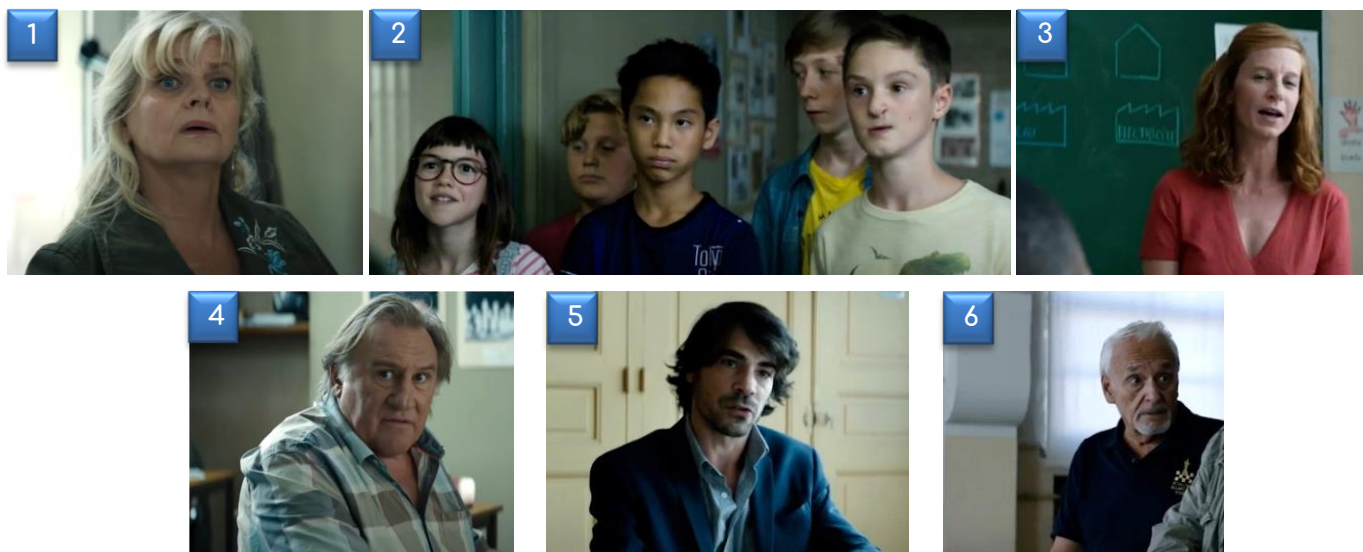
Tâche finale : Écrivez un message électronique à un(e) ami(e) pour lui raconter un moment heureux de votre vie (IE).

A. Regardez la bande-annonce du film avec le son et entourez les mots que vous entendez.



B. Associez les images aux personnages identifiés ci-dessous :

Le professeur d'échecs, Sylvain : Image n°...	La professeure de français : Image n°...	L'autre professeur d'échecs : Image n°...
Les camarades du Club d'échecs : Image n°...	Le commissaire de police : Image n°...	L'employée du Club d'échecs : Image n°...



C. Regardez la bande-annonce portugaise sur Filmspot <https://filmspot.pt/trailer/fahim-589978/> (1 min 51). Puis indiquez les personnages qui prononcent les phrases suivantes.

Personnages	
	« Tu devrais essayer les échecs, je suis sûre que ça te plairait ! »
	« C'est un jeune immigré et il est super fort ! »
	« Les échecs ne sont pas un jeu Monsieur Fahim. »
	« Vous aviez un délai d'un mois pour quitter la France, vous partez en centre de rétention. »
	« Tu connais le règlement, Sylvain. Pas de papiers, pas d'échiquier ! »
	« On ne va pas rester ici les bras croisés quand même. »

 Tâche finale : Commentez la phrase de Sylvain « Il y a plus d'aventures sur un échiquier que sur toutes les mers du monde ».

- A. Regardez la bande-annonce du film avec le son et entourez les mots que vous entendez.
France (x4)/échecs (x3)/immigré/fort/dur (x2)/jeu/rage/échiquier (x2)/chance/passion



- B. Associez les images aux personnages identifiés ci-dessous :

Le professeur d'échecs, Sylvain : Image n°4	La professeure de français : Image n°3	L'autre professeur d'échecs : Image n°6
Les camarades du Club d'échecs : Image n°2	Le commissaire de police : Image n°5	L'employée du Club d'échecs : Image n°1



- C. Regardez la bande-annonce portugaise sur Filmspot <https://filmspot.pt/trailer/fahim-589978/> (1 min 51). Puis indiquez les personnages qui prononcent les phrases suivantes.

Personnages	
3	« Tu devrais essayer les échecs, je suis sûre que ça te plairait ! »
2	« C'est un jeune immigré et il est super fort ! »
4	« Les échecs ne sont pas un jeu Monsieur Fahim. »
5	« Vous aviez un délai d'un mois pour quitter la France, vous partez en centre de rétention. »
6	« Tu connais le règlement, Sylvain. Pas de papiers, pas d'échiquier ! »
1	« On ne va pas rester ici les bras croisés quand même. »

 Tâche finale : Commentez la phrase de Sylvain « Il y a plus d'aventures sur un échiquier que sur toutes les mers du monde » (PE).

Pour travailler le film après la projection

Objectifs : Assister à la projection du film et vérifier la compréhension générale des apprenants

A. Vous venez de voir le film avec votre classe. Cochez les réponses correctes.

- 1) Le pays d'origine de Fahim est... ☐ l'Inde. ☐ le Pakistan. ☐ le Bangladesh.
2) La destination de Fahim est... ☐ la Suisse. ☐ la France. ☐ l'Allemagne.

B. Entourez sur la carte le pays d'origine et le pays de destination de Fahim (faites des recherches sur Internet si nécessaire). Puis tracez le parcours réalisé par Fahim et son père.



<https://www.actualitix.com/capitales-du-monde-pays.html>

C. Associez les lieux aux événements de ces scènes du film.

a) Créteil

b) Dacca

c) Marseille

d) Paris



1) Manifestations



2) Arrivée à destination



3) Inscription au Club d'échecs



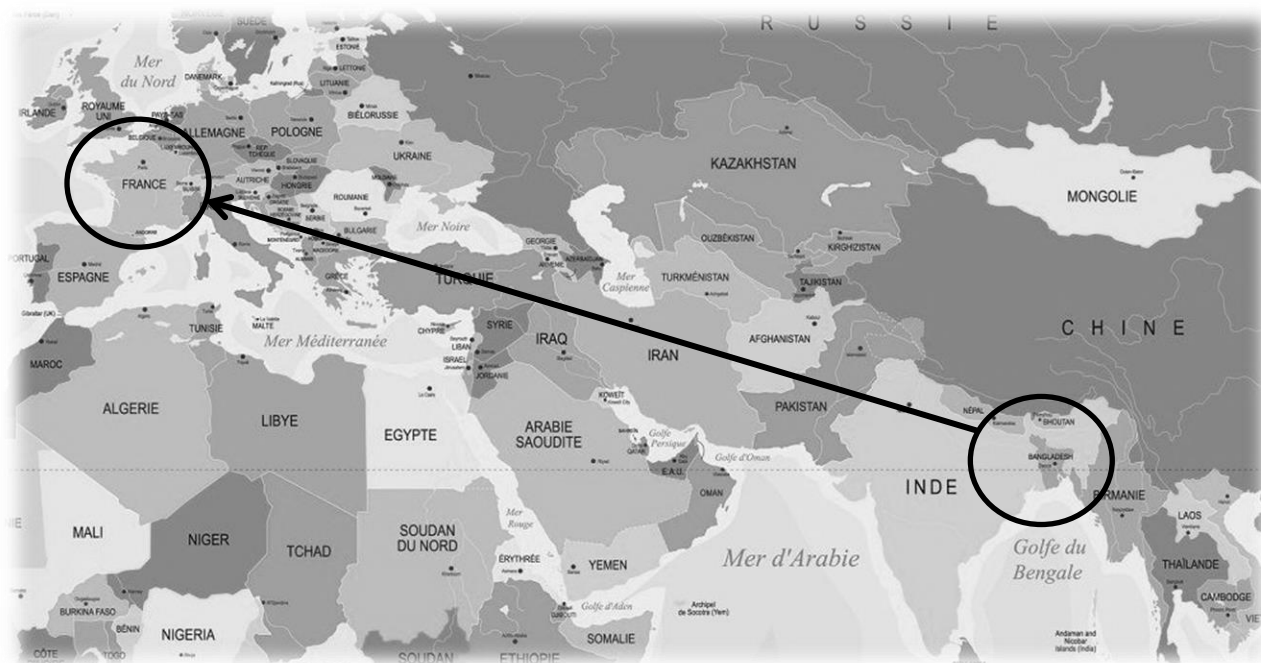
4) Participation au Championnat de France

Tâche finale : Indiquez le lieu qui vous semble déterminant pour l'histoire de Fahim et justifiez votre choix.

A. Vous venez de voir le film avec votre classe. Cochez les réponses correctes.

- 1) Le pays d'origine de Fahim est... ☐ l'Inde. ☐ le Pakistan. ☒ le Bangladesh.
2) La destination de Fahim est... ☐ la Suisse. ☒ la France. ☐ l'Allemagne.

B. Entourez sur la carte le pays d'origine et le pays de destination de Fahim (faites des recherches sur Internet si nécessaire). Puis tracez le parcours réalisé par Fahim et son père.



<https://www.actualitix.com/capitales-du-monde-pays.html>

C. Associez les lieux aux événements de ces scènes du film. a→3/b→1/c→4/d→2

- a) Créteil b) Dacca c) Marseille d) Paris



1) Manifestations



2) Arrivée à destination



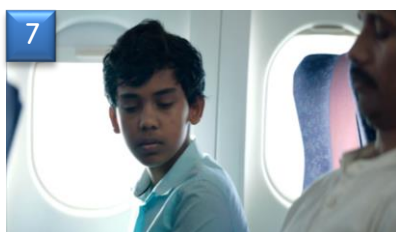
3) Inscription au Club d'échecs



4) Participation au Championnat de France

■ Tâche finale : Indiquez le lieu qui vous semble déterminant pour l'histoire de Fahim et justifiez votre choix (PO).

A. Associez les images aux étapes du voyage.



- | | | | |
|---|----------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------|
| a) Départ de Dacca en bus : | b) Traversée du Gange : | c) Passage de la frontière : | d) Voyage en chemin de fer : |
| e) Trajet vers l'aéroport en taxi : | f) Voyage vers la France : | g) Trajet vers Paris en métro : | h) Arrivée à Paris : |

B. Complétez avec les noms des transports utilisés dans les diverses étapes du voyage de Fahim.

Points de départ	Transports utilisés	Points d'arrivée
Dacca		Le Gange
D'un côté du Gange		De l'autre côté du Gange
D'un côté de la frontière : le Bangladesh		De l'autre côté de la frontière : l'Inde
La frontière Bangladesh-Inde		Ville indienne avec aéroport
Ville indienne avec aéroport		Aéroport en Inde
Aéroport en Inde		Aéroport Charles de Gaulle (en France)
Aéroport Charles de Gaulle		Paris, Place du Trocadéro

 Tâche finale : L'un des amis de Fahim souhaite connaître les étapes de son voyage. Imaginez le dialogue avec l'un d'eux.



POUR TRAVAILLER LE FILM APRÈS LA PROJECTION

Fiche-professeur n° 7 : Les étapes du voyage et les transports

Niveaux A1-A2

A. Associez les images aux étapes du voyage.



a) Départ de Dacca
en bus : 2

b) Traversée du
Gange : 4

c) Passage de la
frontière : 1

d) Voyage en chemin
de fer : 3

e) Trajet vers
l'aéroport en taxi : 5

f) Voyage vers la
France : 7

g) Trajet vers Paris
en métro : 8

h) Arrivée à
Paris : 6

B. Complétez avec les noms des transports utilisés dans les diverses étapes du voyage de Fahim.

Points de départ	Transports utilisés	Points d'arrivée
Dacca	Le bus ou l'autobus	Le Gange
D'un côté du Gange	Le bateau ou la barge	De l'autre côté du Gange
D'un côté de la frontière : le Bangladesh	Le camion	De l'autre côté de la frontière : l'Inde
La frontière Bangladesh-Inde	Le train	Ville indienne avec aéroport
Ville indienne avec aéroport	Le taxi ou le tuk-tuk	Aéroport en Inde
Aéroport en Inde	L'avion	Aéroport Charles de Gaulle (en France)
Aéroport Charles de Gaulle	Le métro ou le RER	Paris, Place du Trocadéro

Tâche finale : L'un des amis de Fahim souhaite connaître les étapes de son voyage. Imaginez le dialogue avec l'un d'eux (IO).



A. Entourez sur cette frise les années importantes de l'histoire du film.



B. Indiquez l'année des événements des images puis complétez les légendes.

Année : 20.....



Les violences à Dacca



.....



.....



L'inscription au club d'échecs



.....

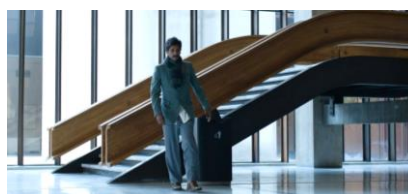


La demande d'asile

Année : 20.....



.....



Le refus d'asile



.....



Fahim chez ses amis



.....



Mathilde au téléphone

Année : 20.....



.....

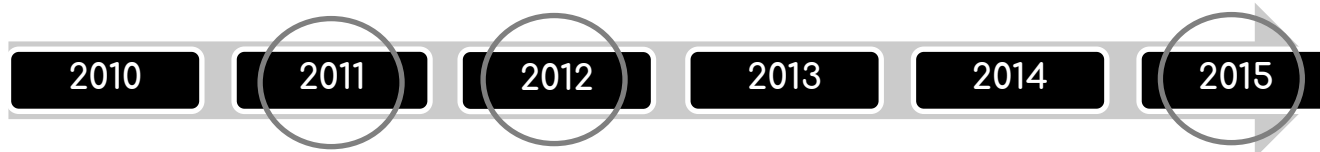


Le bonheur de Fahim



Tâche finale : Choisissez l'une des années et rédigez le récit que Fahim pourrait écrire, plus tard, dans son autobiographie.

A. Entourez sur cette frise les années importantes de l'histoire du film.



B. Indiquez l'année des événements des images puis complétez les légendes.

Année : 2011



Les violences à Dacca



Le départ de Dacca



L'arrivée à Paris



L'inscription au club d'échecs



Fahim à l'école



La demande d'asile

Année : 2012



Le tournoi d'échecs régional



Le refus d'asile



Nura SDF/à la rue



Fahim chez ses amis



Fahim : Champion de France



Mathilde au téléphone

Année : 2015



L'arrivée de la famille à Paris



Le bonheur de Fahim

Tâche finale : Choisissez l'une des années et rédigez le récit que Fahim pourrait écrire, plus tard, dans son autobiographie (PE).

A. Observez ces images du début du film puis complétez les phrases avec les mots donnés.



échecs

pays

famille

maître

manifestations

pompier

Fahim habite avec sa à Dacca où il y a des violentes. Son père, Nura, est et Fahim est un champion d'..... connu. L'insécurité oblige Nura à quitter son avec Fahim qui croit qu'il va rencontrer un grand à Paris.

B. Complétez la numérotation des divers épisodes après le départ du Bangladesh.

Scolarisation de Fahim	Arrivée à Paris	Demande d'asile	Hébergement dans un centre d'accueil à Créteil	Inscription au Club d'échecs	Tournoi régional d'échecs
N° ...	N° 1	N° 3	N° 2	N° ...	N° ...
Nura SDF	Refus de la demande d'asile	Voyage vers Marseille	Fahim chez ses amis	Arrestation de Nura	Victoire de Fahim aux Championnats de France
N° ...	N° 7	N° ...	N° 9	N° ...	N° 12

C. Entourez les trois images importantes de la fin de l'histoire de Fahim puis numérotez-les dans l'ordre chronologique du film (de 1 à 3).



N° ...



N° ...



N° ...



N° ...

 Tâche finale : En vous appuyant sur les images précédentes, rédigez la fin de l'histoire du film.

A. Observez ces images du début du film puis complétez les phrases avec les mots donnés.



échecs

pays

famille

maître

manifestations

pompier

Fahim habite avec sa famille à Dacca où il y a des manifestations violentes. Son père, Nura, est pompier et Fahim est un champion d'échecs connu. L'insécurité oblige Nura à quitter son pays avec Fahim qui croit qu'il va rencontrer un grand maître à Paris.

B. Complétez la numérotation des divers épisodes après le départ du Bangladesh.

Scolarisation de Fahim	Arrivée à Paris	Demande d'asile	Hébergement dans un centre d'accueil à Créteil	Inscription au Club d'échecs	Tournoi régional d'échecs
N° 5	N° 1	N° 3	N° 2	N° 4	N° 6
Nura SDF	Refus de la demande d'asile	Voyage vers Marseille	Fahim chez ses amis	Arrestation de Nura	Victoire de Fahim aux Championnats de France
N° 8	N° 7	N° 10	N° 9	N° 11	N° 12

C. Entourez les trois images importantes de la fin de l'histoire de Fahim puis numérotez-les dans l'ordre chronologique du film (de 1 à 3).



N° 2



N° ...



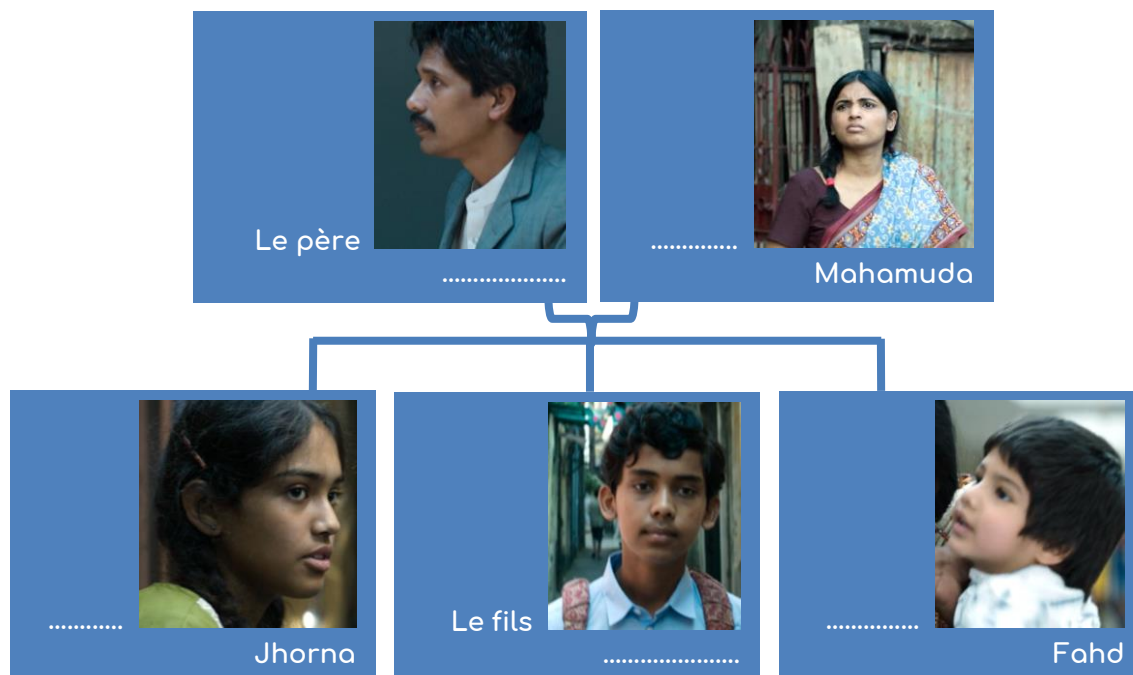
N° 1



N° 3

Tâche finale : En vous appuyant sur les images précédentes, rédigez la fin de l'histoire du film (PE).

A. Complétez le schéma avec les prénoms et les liens de parenté.



B. Associez les prénoms aux amis du Club d'échecs.

Alex	Eliot	Louis	Luna	Mathilde	Max	Sylvain
------	-------	-------	------	----------	-----	---------



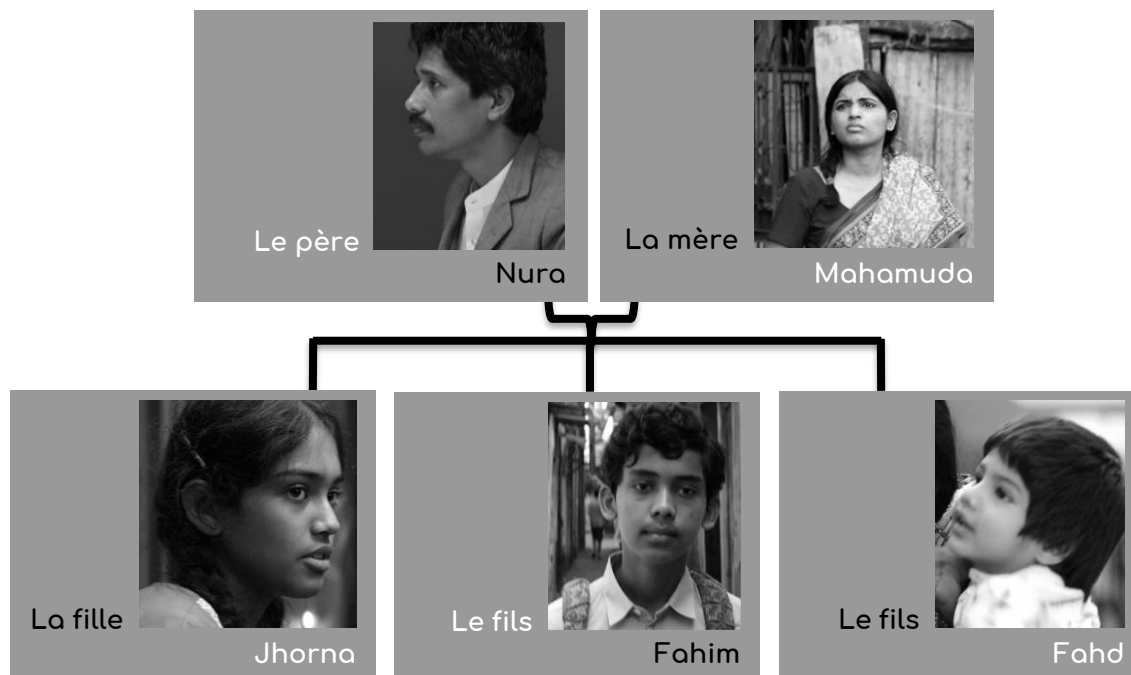
C. Identifiez les objets puis associez chaque objet à l'un des personnages et indiquez son rôle dans le film.

Objets	Personnages	Rôles
		
		
		



Tâche finale : Présentez à la classe une devinette sur votre personnage préféré.

A. Complétez le schéma avec les prénoms et les liens de parenté.



B. Associez les prénoms aux amis du Club d'échecs.

Alex	Eliot	Louis	Luna	Mathilde	Max	Sylvain
Sylvain	Mathilde	Max	Luna	Louis	Eliot	Alex

C. Identifiez les objets puis associez chaque objet à l'un des personnages et indiquez son rôle dans le film.

Objets	Personnages	Rôles
	Nura	Nura vend des Tours Eiffel et il en offre une à Mathilde.
	Sylvain	Il observe les parties d'échecs avec des jumelles.
	Fahim	Fahim gagne la coupe de Champion de France dans la catégorie des moins de 12 ans.



Tâche finale : Présentez à la classe une devinette sur votre personnage préféré (PO).

A. Complétez les fiches d'identité des personnages.



Nom : Mohammad
Prénom :
Nationalité :



Nom : Charpentier
Prénom :
Nationalité :
Profession :



Nom : XXXX
Prénom :
Nationalité :
Profession :

B. Sélectionnez des mots ou des expressions puis associez-les à chaque personnage.

			
Caractéristiques physiques	Il est ...	Il est ...	Elle est ...
Caractéristiques psychologiques	Il est ...	Il est ...	Elle est ...
	gros	blond	blonde
	déterminé	mal habillé	gentille
	bien habillée	sympathique	
	mince	brun	intelligent
	passionné	exigeant	solitaire
	sévère	généreuse	

C. Indiquez les personnages du film qui prononcent les phrases ci-dessous puis cochez pour situer la scène dans le film.

Phrases prononcées	Personnages	Début du film	Fin du film
« Au Bangladesh, personne à l'heure, personne attend... Tout le monde heureux ! »			
« C'est la première fois qu'on me fait un cadeau. »			
« La générosité, c'est pas dans les livres qu'on l'apprend. »			



Tâche finale : Louis écrit un message électronique à un(e) ami(e) pour lui présenter Fahim.

A. Complétez les fiches d'identité des personnages.



Nom : Mohammad
Prénom : Fahim
Nationalité : bangladaise



Nom : Charpentier
Prénom : Sylvain
Nationalité : française
Profession : professeur d'échecs



Nom : XXXX
Prénom : Mathilde
Nationalité : française
Profession : employée du club d'échecs

B. Sélectionnez des mots ou des expressions puis associez-les à chaque personnage.

			
Caractéristiques physiques	Il est mince et brun.	Il est gros, blond et mal habillé.	Elle est blonde et bien habillée.
Caractéristiques psychologiques	Il est intelligent, déterminé, passionné et sympathique.	Il est passionné, solitaire, exigeant et sévère.	Elle est sympathique, gentille et généreuse.
gros	blond	blonde	déterminé
mince	brun	intelligent	passionné
		mal habillé	gentille
		exigeant	solitaire
			bien habillée
			sévère
			sympathique
			généreuse

C. Indiquez les personnages du film qui prononcent les phrases ci-dessous puis cochez pour situer la scène dans le film.

Phrases prononcées	Personnages	Début du film	Fin du film
« Au Bangladesh, personne à l'heure, personne attend... Tout le monde heureux ! »	Fahim	X	
« C'est la première fois qu'on me fait un cadeau. »	Mathilde	X	
« La générosité, c'est pas dans les livres qu'on l'apprend. »	Sylvain		X



Tâche finale : Louis écrit un message électronique à un(e) ami(e) pour lui présenter Fahim (IE).

Pour aller plus loin

Objectifs : Questionner les apprenants sur leurs impressions et les amener à se documenter sur des points spécifiques.

A. Lisez ces critiques de presse, dites si les affirmations suivantes sont vraies (V) ou fausses (F) puis justifiez en citant le texte.

Télé Loisirs

★★★★★ par Emilie Leoni

Le film, qui s'inspire d'une histoire vraie bouleversante, n'est jamais donneur de leçon. Il est porté par un Gérard Depardieu d'une infinie tendresse.

Le Figaro

★★★★★ par La Rédaction

L'histoire, inspirée d'Un roi clandestin, un livre autobiographique, de Fahim Mohammad, Sophie Le Callennec et Xavier Parmentier, est riche en bons sentiments et sans surprise.

20 Minutes

★★★★★ par Caroline Vié

Le message est bien reçu tant Fahim détient toutes les pièces pour triompher sur l'échiquier des sorties de la semaine.

Le Journal du Dimanche

★★★★★ par Stéphane Joby

[...] un vrai feel-good movie grand public, sans surprise mais pas dénué pour autant d'un regard sur les incohérences du système d'asile à la française.

Femme Actuelle

★★★★★ par Amélie Cordonnier

De cette chronique douce-amère, inspirée de faits réels, il se dégage une certaine tendresse, une compassion, qui imprègne aussi les notes humoristiques.

Le Nouvel Observateur

★★★★★ par Nicolas Schaller

Le film touche par sa modestie, sa pudeur face à la tragédie des réfugiés et grâce à Depardieu. En roue libre et en ogre bourru, il reprend goût au jeu grâce à un enfant. Il émeut.

<http://www.allocine.fr/film/fichefilm-266327/critiques/presse/>

1) Le film s'inspire d'une histoire vraie. ☐ V ☐ F

Justifiez :

2) Le film est destiné à un jeune public. ☐ V ☐ F

Justifiez :

3) Le film est surprenant. ☐ V ☐ F

Justifiez :

4) Le film critique des aspects de la société. ☐ V ☐ F

Justifiez :

5) Le film va avoir du succès. ☐ V ☐ F

Justifiez :

B. Relevez dans les textes les mots ou expressions relevant des sentiments ou impressions suscitées.

Sentiments ou impressions positives	Sentiments ou impressions négatives



Tâche finale : Rédigez et postez votre critique du film sur le blogue de votre classe ou sur le forum suivant : <http://www.allocine.fr/film/fichefilm-266327/critiques/spectateurs/>.

NOTER :



ENVIE DE VOIR



RÉDIGER MA CRITIQUE

...

- A. Lisez ces critiques de presse, dites si les affirmations suivantes sont vraies (V) ou fausses (F) puis justifiez en citant le texte.

Télé Loisirs

★★★★★ par Emilie Leoni

Le film, qui s'inspire d'une histoire vraie bouleversante, n'est jamais donneur de leçon. Il est porté par un Gérard Depardieu d'une infinie tendresse.

Le Figaro

★★★★★ par La Rédaction

L'histoire, inspirée d'Un roi clandestin, un livre autobiographique, de Fahim Mohammad, Sophie Le Callennec et Xavier Parmentier, est riche en bons sentiments et sans surprise.

20 Minutes

★★★★★ par Caroline Vié

Le message est bien reçu tant Fahim détient toutes les pièces pour triompher sur l'échiquier des sorties de la semaine.

Le Journal du Dimanche

★★★★★ par Stéphane Joby

[...] un vrai feel-good movie grand public, sans surprise mais pas dénué pour autant d'un regard sur les incohérences du système d'asile à la française.

Femme Actuelle

★★★★★ par Amélie Cordonnier

De cette chronique douce-amère, inspirée de faits réels, il se dégage une certaine tendresse, une compassion, qui imprègne aussi les notes humoristiques.

Le Nouvel Observateur

★★★★★ par Nicolas Schaller

Le film touche par sa modestie, sa pudeur face à la tragédie des réfugiés et grâce à Depardieu. En roue libre et en ogre bourru, il reprend goût au jeu grâce à un enfant. Il émeut.

<http://www.allocine.fr/film/fichefilm-266327/critiques/presse/>

- 1) Le film s'inspire d'une histoire vraie. ☒ V ☐ F
Justifiez : « *histoire vraie* » (Télé Loisirs) / « *faits réels* » (Femme Actuelle)
- 2) Le film est destiné à un jeune public. ☐ V ☒ F
Justifiez : « *grand public* » (Le Journal du Dimanche)
- 3) Le film est surprenant. ☐ V ☒ F
Justifiez : « *sans surprise* » (Le Figaro, le Journal du Dimanche)
- 4) Le film critique des aspects de la société. ☒ V ☐ F
Justifiez : « *un regard sur les incohérences du système d'asile à la française* » (Le Journal du Dimanche) / « *la tragédie des réfugiés* » (Le Nouvel Observateur)
- 5) Le film va avoir du succès. ☒ V ☐ F
Justifiez : « [le film] *Fahim détient toutes les pièces pour triompher sur l'échiquier des sorties de la semaine* » (20 Minutes)

- B. Relevez dans les textes les mots ou expressions relevant des sentiments ou impressions suscitées.

Sentiments ou impressions positives	Sentiments ou impressions négatives
Histoire vraie bouleversante ; tendresse ; compassion ; notes humoristiques ; bons sentiments ; un vrai feel-good movie ; modestie ; pudeur face à la tragédie des réfugiés ; il émeut.	Chronique douce-amère ; sans surprise ; pas dénué [...] d'un regard sur les incohérences du système d'asile à la française.



Tâche finale : Rédigez et postez votre critique du film sur le blogue de votre classe ou sur le forum suivant : <http://www.allocine.fr/film/fichefilm-266327/critiques/spectateurs/> (IE).

NOTER :



ENVIE DE VOIR



RÉDIGER MA CRITIQUE





A. Reliez chaque pièce du jeu d'échecs à son nom.

					
.....					
a) Un roi	b) Un cavalier	c) Une dame	d) Un pion	e) Une tour	f) Un fou

B. Faites des recherches sur les règles du jeu d'échecs, dites si les affirmations suivantes sont vraies (V) ou fausses (F) et corrigez les affirmations si elles sont fausses.

- 1) Le plateau du jeu d'échecs s'appelle un échiquier. ☐ V ☐ F
- 2) Le jeu d'échecs oppose trois joueurs. ☐ V ☐ F
- 3) Au début du jeu, chaque joueur possède le même nombre de pièces. ☐ V ☐ F
- 4) Chaque pièce se déplace de manière identique. ☐ V ☐ F
- 5) L'expression « échec et mat » signifie qu'un roi est menacé de capture et que la partie est terminée. ☐ V ☐ F
- 6) En compétition, les parties d'échecs sont chronométrées avec une pendule électronique. ☐ V ☐ F

C. Lisez le dialogue extrait du film puis répondez aux questions suivantes.



MATHILDE : Pourquoi vous êtes si dur avec Fahim ?
 SYLVAIN : Fahim ? Il ne m'écoute pas, il joue seulement avec sa rage.
 MATHILDE : Ba, il est jeune, hein.
 SYLVAIN : Bobby Fischer, grand maître à quinze ans, Magnus Carlsen, grand maître à treize ans, Sergueï Karjakin, à douze ans... Fahim est déjà vieux.
 MATHILDE : Il vit dans un foyer de réfugiés avec son père.
 SYLVAIN : Viktor Kortchnoi, asile en Suisse, Boris Spassky, réfugié en France, Fischer en Islande, Kasparov exilé aux--
 MATHILDE : Vous avez raison, les échecs, hein, rien que les échecs.

- 1) Qu'est-ce que Mathilde pense du comportement de Sylvain avec Fahim ?
.....
- 2) Selon Sylvain, qu'est-ce qui justifie son comportement avec Fahim ?
.....
- 3) Quels sont les points communs des champions d'échecs cités par Sylvain ?
.....

 Tâche finale : Faites des recherches et élaborer un Powerpoint pour présenter à la classe un jeune champion du monde d'échecs.



A. Reliez chaque pièce du jeu d'échecs à son nom.

 b)	 c)	 f)	 d)	 a)	 e)
a) Un roi	b) Un cavalier	c) Une dame	d) Un pion	e) Une tour	f) Un fou

B. Faites des recherches sur les règles du jeu d'échecs, dites si les affirmations suivantes sont vraies (V) ou fausses (F) et corrigez les affirmations si elles sont fausses.

- 1) Le plateau du jeu d'échecs s'appelle un échiquier. ■ V □ F
- 2) Le jeu d'échecs oppose trois joueurs. / deux joueurs. □ V ■ F
- 3) Au début du jeu, chaque joueur possède le même nombre de pièces.: ■ V □ F
- 4) Chaque pièce se déplace de manière identique. / différente. □ V ■ F
- 5) L'expression « échec et mat » signifie qu'un roi est menacé de capture et que la partie est terminée. ■ V □ F
- 6) En compétition, les parties d'échecs sont chronométrées avec une pendule électronique. ■ V □ F

C. Lisez le dialogue extrait du film puis répondez aux questions suivantes.



MATHILDE : Pourquoi vous êtes si dur avec Fahim ?
 SYLVAIN : Fahim ? Il ne m'écoute pas, il joue seulement avec sa rage.
 MATHILDE : Ba, il est jeune, hein.
 SYLVAIN : Bobby Fischer, grand maître à quinze ans, Magnus Carlsen, grand maître à treize ans, Sergueï Karjakin, à douze ans... Fahim est déjà vieux.
 MATHILDE : Il vit dans un foyer de réfugiés avec son père.
 SYLVAIN : Viktor Kortchnoi, asile en Suisse, Boris Spassky, réfugié en France, Fischer en Islande, Kasparov exilé aux--
 MATHILDE : Vous avez raison, les échecs, hein, rien que les échecs.

- 1) Qu'est-ce que Mathilde pense du comportement de Sylvain avec Fahim ?
Mathilde pense que Sylvain est très dur avec Fahim.
- 2) Selon Sylvain, qu'est-ce qui justifie son comportement avec Fahim ?
Sylvain dit que Fahim ne l'écoute pas, qu'il joue seulement avec sa rage.
- 3) Quels sont les points communs des champions d'échecs cités par Sylvain ?
Les champions d'échecs cités par Sylvain sont jeunes et ils ont quitté leur pays d'origine.

 Tâche finale : Faites des recherches et élaborer un Powerpoint pour présenter à la classe un jeune champion du monde d'échecs (PO).

- A. Reconstituez, à l'aide des mots suggérés, l'appel téléphonique de Mathilde pour l'émission radiophonique qui a comme invité François Fillon, le premier ministre français en 2012.



« Il y a un jeune joueur d'....., bangladais,, sans, qui vient de gagner le de France d'échecs des moins de ans. Lui et son père vivent dans la Alors ma est : est-ce que la est le pays des droits de l'..... ou juste le pays de la Déclaration des de l'Homme ? Voilà ! »

Championnat

douze

Droits

échecs

France

Homme

papiers

question

rue

SDF

- B. Visionnez la retransmission du programme de « France Inter » du 4 mai 2012 à 8 h 40 sur le lien suivant : <https://www.youtube.com/watch?v=tApHgoBYolw> (1 min 47). Écoutez le vrai message de Marion puis comparez avec le message de Mathilde dans le film.

Points communs entre les deux messages

Différences dans le message de Marion

--	--

■ Tâche finale : Faites des recherches sur les Droits de l'Homme et sur la Déclaration des Droits de l'Homme puis expliquez pourquoi Mathilde pose cette question.

- A. Reconstituez, à l'aide des mots suggérés, l'appel téléphonique de Mathilde pour l'émission radiophonique qui a comme invité François Fillon, le premier ministre français en 2012.



« Il y a un jeune joueur d'échecs,
bangladais, SDF, sans papiers,
qui vient de gagner le Championnat de France
d'échecs des moins de douze ans. Lui et
son père vivent dans la rue. Alors ma
question est : est-ce que la France
est le pays des droits de l'Homme ou
juste le pays de la Déclaration des Droits
de l'Homme ? Voilà ! »

Championnat	douze	Droits	échecs	France	Homme	papiers	question	rue	SDF
-------------	-------	--------	--------	--------	-------	---------	----------	-----	-----

- B. Visionnez la retransmission du programme de « France Inter » du 4 mai 2012 à 8 h 40 sur le lien suivant : <https://www.youtube.com/watch?v=tApHgoBYolw> (1 min 47). Écoutez le vrai message de Marion puis comparez avec le message de Mathilde dans le film.

Points communs entre les deux messages	Différences dans le message de Marion
Fahim bangladais champion de France d'échecs des moins de 12 ans situation irrégulière	Situation irrégulière de Fahim depuis 2008 Participation impossible ni dans l'équipe de France ni à des concours internationaux Demande d'opinion du 1^{er} ministre sur la situation Action de Sarkozy si réélection à la Présidence de la République Pas de référence à la Déclaration des Droits de l'Homme et aux Droits de l'Homme

- 🗨 Tâche finale : Faites des recherches sur les Droits de l'Homme et sur la Déclaration des Droits de l'Homme puis expliquez pourquoi Mathilde pose cette question (PO).

- A. Fahim apprend à parler français et il fait des progrès entre le début et la fin du film. Observez les phrases dans les bulles, placez-les dans l'ordre de leur production dans le film (1 pour le début et 5 pour la fin du film) puis corrigez si nécessaire.

A « Mon père dit non, pas retard. »

B « Et si vous n'avez pas donné des papiers ? »



C « Au Bangladesh, personne à l'heure, personne attend... Tout le monde heureux ! »

D « Moi comprendre petit petit ! »

E « Bah si tu veux qu'on devienne des champions, faudrait qu'on sache pourquoi ça n'a pas marché pour toi... »

Ordre	Phrases	Corrections
1		
2		
3		
4		
5		

- B. Louis teste Fahim sur ses connaissances du langage familier. Lisez les phrases puis établissez les correspondances correctes des mots ou expressions.



LOUIS : J'ai vraiment faim et j'aimerais avoir un délicieux sandwich à la viande.
FAHIM : J'ai trop la dalle, je me mangerais bien un kebab.

Registre courant
1. J'ai vraiment faim.
2. J'aimerais avoir un délicieux sandwich à la viande.

Registre familier
a. Je me mangerais bien un kebab.
b. J'ai trop la dalle.

- C. Lisez la phrase que Sylvain dit à Mathilde : « Votre nouvelle robe, là, elle est... elle est marrante. » puis cochez les réponses correctes.

- Selon Sylvain, la robe de Mathilde est...

☐ colorée.
☐ bizarre.

☐ démodée.
☐ drôle.
- Sylvain fait...

☐ un reproche.
☐ un compliment.

☐ une demande.
☐ une menace.



 **Tâche finale :** Un matin, au Club d'échecs, Sylvain fait des compliments à Mathilde. Jouez la scène.

- A. Fahim apprend à parler français et il fait des progrès entre le début et la fin du film. Observez les phrases dans les bulles, placez-les dans l'ordre de leur production dans le film (1 pour le début et 5 pour la fin du film) puis corrigez si nécessaire.



A « Mon père dit non, pas retard. »

B « Et si vous n'avez pas donné des papiers ? »

C « Au Bangladesh, personne à l'heure, personne attend... Tout le monde heureux ! »

D « Moi comprendre petit petit ! »

E « Bah si tu veux qu'on devienne des champions, faudrait qu'on sache pourquoi ça n'a pas marché pour toi... »

Ordre	Phrases	Corrections
1	D	Moi, <u>je comprends un petit peu</u> !
2	A	Mon père dit que nous ne sommes pas <u>en</u> retard.
3	C	Au Bangladesh, personne <u>n'est</u> à l'heure, personne <u>n'attend</u> ... Tout le monde <u>est</u> heureux !
4	B	Et si vous n'avez pas donné <u>de</u> papiers ?
5	E	Bah si tu veux qu'on devienne des champions, <u>il</u> faudrait qu'on sache pourquoi ça n'a pas marché pour toi...

- B. Louis teste Fahim sur ses connaissances du langage familial. Lisez les phrases puis établissez les correspondances correctes des mots ou expressions.



LOUIS : J'ai vraiment faim et j'aimerais avoir un délicieux sandwich à la viande.
FAHIM : J'ai trop la dalle, je me mangerais bien un kebab.

Registre courant
1. J'ai vraiment faim.
2. J'aimerais avoir un délicieux sandwich à la viande.

1→b/2→a

Registre familial
a. Je me mangerais bien un kebab.
b. J'ai trop la dalle.

- C. Lisez la phrase que Sylvain dit à Mathilde : « Votre nouvelle robe, là, elle est... elle est marrante. » puis cochez les réponses correctes.

- 1) Selon Sylvain, la robe de Mathilde est...
- ☐ colorée. ☐ démodée.
- ☐ bizarre. ☒ drôle.
- 2) Sylvain fait...
- ☐ un reproche. ☐ une demande.
- ☒ un compliment. ☐ une menace.



 Tâche finale : Un matin, au Club d'échecs, Sylvain fait des compliments à Mathilde. Jouez la scène (IO).

A. Lisez ce dialogue extrait du film, indiquez si les affirmations sont vraies (V) ou fausses (F) puis justifiez.

MAÎTRESSE : C'est très intéressant la confusion que fait Fahim. En fait il a confondu « le maire » et « la mère », la maman. Ça s'appelle un homophone, en français.

OUSMANE : C'est quoi ?

MAÎTRESSE : C'est le même son, mais c'est pas le même mot.

OUSMANE : Ah...

MAÎTRESSE : Tiens, est-ce que vous avez un autre exemple avec « la mer » ? Fahim ?

FAHIM : Euh... La mer : beaucoup beaucoup de l'eau.

MAÎTRESSE : Exactement, la mer où on se baigne. C'est très bien.



- 1) Les homophones sont des mots qui ont la même prononciation. ☐ V ☐ F

Justifiez :

- 2) Les homophones sont des mots identiques à l'écrit. ☐ V ☐ F

Justifiez :

- 3) Les homophones sont des mots qui ont la même signification. ☐ V ☐ F

Justifiez :

B. Repérez les homophones dans ce nuage de mots puis placez-les dans les cases correspondantes.



Le	Le	Le	La	Le
La	La	Le	La	Le
	La	Le		

C. Lisez le texte, sélectionnez les mots homophones qui conviennent puis complétez.

Nura est le de Fahim et Mahamuda est sa Fahim est un jeune garçon qui mesure 1,50 Il a le fin et une d'yeux très vifs. Il arrive en France pour rencontrer un des échecs et il espère voir un jour la



Tâche finale : Rédigez une histoire courte où vous allez utiliser deux ou trois homophones.

- A. Lisez ce dialogue extrait du film, indiquez si les affirmations sont vraies (V) ou fausses (F) puis justifiez en citant le texte.

MAÎTRESSE : C'est très intéressant la confusion que fait Fahim. En fait il a confondu « le maire » et « la mère », la maman. Ça s'appelle un homophone, en français.
OUSMANE : C'est quoi ?
MAÎTRESSE : C'est le même son, mais c'est pas le même mot.
OUSMANE : Ah...
MAÎTRESSE : Tiens, est-ce que vous avez un autre exemple avec « la mer » ? Fahim ?
FAHIM : Euh... La mer : beaucoup beaucoup de l'eau.
MAÎTRESSE : Exactement, la mer où on se baigne. C'est très bien.



- 1) Les homophones sont des mots qui ont la même prononciation. ■ V □ F
Justifiez : « C'est le même son »
- 2) Les homophones sont des mots identiques à l'écrit. □ V ■ F
Justifiez : « [Ce n'est] pas le même mot »
- 3) Les homophones sont des mots qui ont la même signification. □ V ■ F
Justifiez : « En fait il a confondu "le maire" [le représentant de la commune] et la "mère", la maman. »

- B. Repérez les homophones dans ce nuage de mots puis placez-les dans les cases correspondantes.



Le père	Le maire	Le coup	La faim	Le mètre
La paire	La mère	Le coût	La fin	Le maître
	La mer	Le cou		

- C. Lisez le texte, sélectionnez les mots homophones qui conviennent puis complétez.

Nura est le père de Fahim et Mahamuda est sa mère. Fahim est un jeune garçon qui mesure 1,50 mètre. Il a le cou fin et une paire d'yeux très vifs. Il arrive en France pour rencontrer un maître des échecs et il espère voir un jour la mer.



Tâche finale : Rédigez une histoire courte où vous allez utiliser deux ou trois homophones (PE).

A. Observez cette image puis cochez les réponses correctes.



- 1) Cette scène se passe...
☐ au Bangladesh. ☐ en Inde. ☐ en France.
- 2) La famille de Fahim prend le repas...
☐ du matin. ☐ du midi. ☐ du soir.
- 3) Sur la table, il n'y a pas...
☐ d'assiettes. ☐ de couverts. ☐ de verres.
- 4) Les membres de la famille mangent avec...
☐ des fourchettes et des couteaux. ☐ des cuillères. ☐ les mains.

B. Observez cette image puis répondez aux questions.



- 1) Où se passe la scène ?
- 2) Comment mange Nura ?
- 3) Comment mange Fahim ?
- 4) Pourquoi est-ce que Fahim a changé ses habitudes ?

Tâche finale : Faites des recherches sur Internet et élaborer un Powerpoint (4-5 diapos) pour présenter à la classe des habitudes culturelles de comportements à table.

Ressources possibles :

https://www.lemonde.fr/les-decodeurs/article/2019/01/23/fourchettes-doigts-baguettes-avec-quoi-se-nourrissent-les-7-5-milliards-d-humains_5413471_4355770.html

<https://www.wimdu.fr/blog/10-coutumes-etonnantes-dans-le-monde-a-lheure-des-repas>

A. Observez cette image puis cochez les réponses correctes.



- 1) Cette scène se passe...
☒ au Bangladesh. ☐ en Inde. ☐ en France.
- 2) La famille de Fahim prend le repas...
☐ du matin. ☐ du midi. ☒ du soir.
- 3) Sur la table, il n'y a pas...
☐ d'assiettes. ☒ de couverts. ☐ de verres.
- 4) Les membres de la famille mangent avec...
☐ des fourchettes et des couteaux. ☐ des cuillères. ☒ les mains.

B. Observez cette image puis répondez aux questions.



- 1) Où se passe la scène ? La scène se passe dans le réfectoire du Centre d'hébergement.
- 2) Comment mange Nura ? Nura mange avec les mains.
- 3) Comment mange Fahim ? Fahim mange avec une fourchette et un couteau.
- 4) Pourquoi est-ce que Fahim a changé ses habitudes ? Fahim a compris qu'en France les gens utilisent des couverts et il essaie de s'adapter aux comportements à table.

 **Tâche finale :** Faites des recherches sur Internet et élaborer un Powerpoint (4-5 diapos) pour présenter à la classe des habitudes culturelles de comportements à table (PO).

Ressources possibles :
https://www.lemonde.fr/les-decodeurs/article/2019/01/23/fourchettes-doigts-boquettes-avec-quoi-se-nourrissent-les-7-5-milliards-d-humains_5413471_4355770.html
<https://www.wimdu.fr/blog/10-coutumes-etonnantes-dans-le-monde-a-lheure-des-repas>

POUR ALLER PLUS LOIN

Autres prolongements possibles, liens et ressources utiles

Fiche du film sur Allociné : http://www.allocine.fr/film/fichefilm_gen_cfilm=266327.html

Fiche du film sur Unifrance : <https://www.unifrance.org/film/47272/fahim>

Dossier de presse (avec interviews des acteurs du film) :

<https://medias.unifrance.org/medias/186/44/208058/presse/fahim-dossier-de-presse-francais.pdf>

Interview de l'équipe du film : <https://www.youtube.com/watch?v=xvAn5c52Clo>

Le vrai Fahim :

Wikipédia de Fahim Mohammad : https://fr.wikipedia.org/wiki/Fahim_Mohammad

Reportage sur France 2 : https://www.francetvinfo.fr/culture/cinema/cinema-fahim-le-petit-prodige-des-echecs_3657723.html

Interview au journal télévisé : <https://www.youtube.com/watch?v=r6CIXCWpzdQ>

Interview dans l'émission « On n'est pas couché » : <https://www.youtube.com/watch?v=ZsioumirGEo>

L'histoire dans la presse :

https://www.lexpress.fr/actualite/societe/le-champion-de-france-d-echecs-ne-sera-pas-expulsee-pour-l-instant_1113594.html

https://www.lemonde.fr/societe/article/2012/07/16/echecs-un-jeune-prodige-angladais-representera-la-france-aux-championnats-d-europe_1734425_3224.html

<http://www.leparisien.fr/culture-loisirs/cinema/de-la-clandestinite-au-cinema-la-fabuleuse-histoire-de-fahim-roi-des-echecs-15-09-2019-8152242.php>

Le livre autobiographique « Fahim, un roi clandestin » :

Fiche du livre : <https://www.jailu.com/Catalogue/temoignage/un-roi-clandestin>

Critique : <https://www.lesinrocks.com/2014/03/09/livres/actualite/un-roi-clandestin-fahim-temoignage-sans-papiers-echecs/>

L'association France Terre d'Asile : www.france-terre-asile

La Croix Rouge : <https://www.croix-rouge.fr/>

Les grands principes du droit d'asile en France : <https://www.immigration.interieur.gouv.fr/Asile/Le-droit-d-asile/Les-grands-principes-du-droit-d-asile>

Une histoire semblable au Portugal : Francis Obikwelu

<https://tvi.iol.pt/atardeesua/videos/francis-obikwelu-uma-historia-de-superacao/573f4fea0cf2cfe9f10e79c5>

<https://observador.pt/especiais/francis-obikwelu-os-jovens-atletas-de-hoje-estao-sempre-cansados/>

Pour réserver une séance de cinéma pour
votre classe dans la salle de cinéma de votre
choix, rendez-vous sur le site

www.cinelinguafrancesa.com

Crédits : dossier réalisé par Cristina Avelino et
Madalena Figueiredo pour Cinelíngua francesa.

Coordination : Marie Kerzerho

Graphisme : Maria Leonor Cunha

Date de publication : juillet 2020

Remerciements au distributeur portugais du film :
Cinemundo

INSTITUT
FRANÇAIS

**CINELÍNGUA
FRANCESA**

INSTITUT
FRANÇAIS
Portugal